



WALES AUDIT OFFICE
SWYDDFA ARCHWILIO CYMRU

Rhaglen Reoleiddio ar gyfer Archwilio Perfformiad 2012-13

Cyngor Sir Ddinbych

Cyhoeddwyd: Mehefin 2012

Cyfeirnod y ddogfen: 343A2011

Statws y ddogfen

Paratowyd y ddogfen hon at ddefnydd mewnol Cyngor Sir Ddinbych fel rhan o'r gwaith a gyflawnwyd/i'w gyflawni yn unol â swyddogaethau statudol, y Cod Ymarfer Archwilio a'r Datganiad o Gyfrifoldebau a gyhoeddwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Nid oes unrhyw gyfrifoldeb ar Swyddfa Archwilio Cymru (yr Archwilydd Cyffredinol a'i staff) a, lle bo'n berthnasol, yr archwilydd penodedig, mewn perthynas ag unrhyw aelod, cyfarwyddwr, swyddog na chyflogai arall yn unigol nac i unrhyw drydydd parti.

Os gwneir cais am wybodaeth y gallai'r ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae'r Cod adran 45 yn nodi'r arfer a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus wrth ymdrin â cheisiadau, yn cynnwys ymgynghori â thrydydd parti'n berthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru (a, lle y bo'n gymwys, ei archwilydd penodedig) yn drydydd parti berthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu aildefnyddio'r ddogfen hon i Swyddfa Archwilio Cymru yn infoofficer@wao.gov.uk

Paratowyd y ddogfen hon gan Gwilym Bury a Huw Lloyd Jones o dan gyfarwyddyd Alan Morris.

Cynnwys

Rhaglen Reoleiddio ar gyfer Archwilio Perfformiad 2012-13

Gwaith archwilio perfformiad yng Nghyngor Sir Ddinbych	4
Yr Asesiad Gwella	4
Cyflwyno Adroddiadau	6
Astudiaethau llywodraeth leol	6
Gwaith arall a ddefnyddir gan yr Archwilydd Cyffredinol i lywio ei waitharchwilio perfformiad yn y Cyngor	7
Gwaith archwilio ariannol yr Archwilydd Penodedig	7
Gwaith rheoleiddwyr perthnasol	8
Rhaglen gwaith archwilio perfformiad lleol yr Archwilydd Cyffredinol yng nghyrrff unigol y GIG	8
Rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o astudiaethau gwerth am arian	8
Gwaith ygallai'r Cyngor fod wedi'i gomisiynu	9
Atodiadau	
Gwaith archwilio perfformiad Swyddfa Archwilio Cymru sydd wedi'i gynllunio ar gyfer 2012-13	10
Rolau a chyfrifoldebau	11
Tîm archwilio perfformiad yr Archwilydd Cyffredinol	13
Ffioedd	14
Rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o astudiaethau gwerth am arian	15

Rhaglen Reoleiddio

Gwaith archwilio perfformiad yng Nghyngor Sir Ddinbych

1. Mae'r adran hon yn nodi'r gwaith i'w gyflawni gan ac ar ran yr Archwilydd Cyffredinol yn unol â Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (y Mesur), Deddf Llywodraeth Leol 1999 a Rhannau 2 a 3A o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.
2. Staff Swyddfa Archwilio Cymru fydd yn cyflawni'r gwaith.
3. Mae **Atodiad 1** yn crynhoi'r gwaith a gynlluniwyd ar gyfer y flwyddyn. Nodir ystodygwaith archwilio perfformiad y bydd yr Archwilydd Cyffredinol a'r rheoleiddwyr perthnasol yn ei gyflawni yn fanylach mewn Cynllun Gwaith ac Amserlen a gaiff ei adolygu bob chwarter.
4. Mae **Atodiadau 2 a 3** yn nodi rolau a chyfrifoldebau staff perthnasol Swyddfa Archwilio Cymru, ynghyd â manylion cyswllt.
5. Mae **Atodiad 4** yn nodi'r ffioedd ar gyfer gwaith archwilio perfformiad yr Archwilydd Cyffredinol.
6. Pan fydd yr Archwilydd Cyffredinol yn nodi mater sy'n ddigon pwysig i ystyried cynnal arolygiad arbennig fel ymateb priodol iddo, bydd yn codi ffi ychwanegol am gynnal arolygiad o'r fath.

Yr Asesiad Gwella

7. Mae'n rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol gynnal Asesiad blynyddol o Welliant er mwyn pennu a yw'r Cyngor yn debygol o gydymffurfio â gofynion Rhan 1 y Mesur. Mae hyn yn cynnwys:
 - adolygu'r trefniadau y mae'r Cyngor wedi'u rhoi ar waith i sicrhau gwelliant parhaus;
 - astudiaethau gwella o feysydd a allai lesteirio ymdrechion i wella neu drawsnewid neu esgor ar aneffeithlonrwydd;
 - darnau penodol o waith sy'n ymwneud ag amcanion gwella a threfniadau'r Cyngor; ac
 - archwiliadau o gynlluniau gwella cyhoeddedig y Cyngor a'i hunanasesiad o berfformiad.
- a) **Trefniadau'r Cyngor i sicrhau gwelliant parhaus**
8. Bydd yr Archwilydd Cyffredinol yn cynnal asesiad llawn o drefniadau'r Cyngor unwaith bob pedair blynedd, oni bai fod ganddo bryderon sylweddol sy'n awgrymu y dylai adolygu'r trefniadau hynny'n amlachna hynny. Eleni, ni fyddwn yn cynnal asesiad llawn yn y Cyngor, ond yn lle hynny, byddwn yn gwneud gwaith dilynol ar y cynigion ar gyfer gwella a nodwyd yn ein hasesiadau blaenorol. Ym mis Ionawr 2012, fe wnaethom gynnig y dylai'r Cyngor:
 - ddefnyddio ei adolygiad blynyddol o drefniadau llywodraethu i ddarparu hunanasesiad mwy cadarn o'u heffeithiolrwydd; a

- phennu sut y bydd yn cefnogi cynllun cyflenwi *Y Rhyl yn Symud Ymlaen* erbyn mis Medi 2012, gan gynnwys:
 - cadarnhau adnoddau staff ac ariannol a fydd ar gael i gefnogi'r cynllun; a
 - threfniadau ar gyfer gwerthuso cynnydd yn gyfnodol.
9. Byddwn hefyd yn ystyried y cynnydd a wnaed gan y Cyngor o ran gweithredu'r cynigion ar gyfer gwella a nodwyd mewn astudiaethau eraill a gwblhawyd fel rhan o asesiad gwella 2011-12.

b) Astudiaethau gwella

10. Yn ei lythyr ym mis Mawrth 2012, amlinellodd yr Archwilydd Cyffredinol ei gynigion ar gyfer astudiaethau gwella eleni. Y rhain yw:
- themâu allweddol sy'n codi o'n harchwiliad o asesiadau awdurdodau o'u perfformiad;
 - effeithiolrwydd gwaith craffu; ac
 - adolygiadau awdurdodau o drefniadau llywodraethu a pharatoi Datganiadau Llywodraethu Blynyddol.

c) Gwaith penodol

11. Nodir ein cynigion ar gyfer gwaith lleol eleni yn **Arddangosyn 1**.

Arddangosyn 1

Enw'r astudiaeth	Rhesymeg
Cydweithio	Mae cydweithio effeithiol yn parhau i fod yn opsiwn pwysig i'r Cyngor wrth ddarparu gwell gwasanaethau.
Digartrefedd	Mae digartrefedd yn faes lle mae'r Cyngor yn wynebu sawl her newydd yn cynnwys diwygiadau lles arfaethedig Llywodraeth y DU.
Adolygiad o drefniadau'r Cyngor i ddarparu gwasanaethau effeithlon sy'n cael eu rheoli'n dda	Un o flaenoriaethau'r Cyngor yn ei <i>Dogfen Bontio</i> ar gyfer 2012 yw sicrhau bod yr holl wasanaethau yn Sir Ddinbych yn effeithlon ac yn cael eu rheoli'n dda mewn meysydd fel rheoli absenoldeb, arfarnu staff a lleihau teithio at ddibenion busnes.

d) **Archwiliadau o'r 'Cynllun Gwella' a'r 'Asesiad o Berfformiad'**

12. Mae'r Mesur yn ei gwneud yn ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol gynnal archwiliadau er mwyn asesu a yw'r Cyngor wedi cyflawni ei ddyletswyddau mewn perthynas â chynllunio ar gyfer gwella a chyhoeddi gwybodaeth am wella, ac wedi gweithredu yn unol â chanllawiau Gweinidogion Cymru.
13. Mae dyletswydd ar awdurdodau gwella i gyhoeddi Cynllun Gwella cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl dechrau'r flwyddyn ariannol. Mae'r Mesur yn ei gwneud yn ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol gynnal archwiliad o'r cynllun hwn ac i ddatgan a yw o'r farn bod y Cyngor wedi cyflawni ei ddyletswyddau ac wedi gweithredu'n unol â chanllawiau statudol.
14. Rhaid i awdurdodau gwella gynnal 'Asesiad o Berfformiad' hefyd a chyhoeddi gwybodaeth am welliant erbyn diwedd mis Hydref bob blwyddyn. Mae'n ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol gynnal archwiliad o'r asesiad a'r cyhoeddiad, a datgan a yw o'r farn bod y Cyngor wedi cyflawni ei ddyletswyddau ac wedi gweithredu'n unol â chanllawiau statudol.

Cyflwyno adroddiadau

15. Byddwn yn ysgrifennu at y Cyngor i gyflwyno adroddiad ffurfiol ar ein hadolygiad dilynol o drefniadau'r Cyngor i sicrhau gwelliant parhaus. Yn y llythyr hwnnw, byddwn hefyd yn cyflwyno adroddiad ar ganfyddiadau'r archwiliad o Gynllun Gwella'r Cyngor, ac yn cyflwyno sylwadau ar gadernid y cynlluniau y mae'r Cyngor wedi'u rhoi ar waith.
16. Byddwn yn cyflwyno adroddiad i'r Cyngor ar bob Astudiaeth Wella. Cyhoeddir crynodeb cenedlaethol o bob Astudiaeth Wella hefyd.
17. Byddwn yn ysgrifennu at y Cyngor yn dilyn ein harchwiliad o hunanasesiad y Cyngor i gyflwyno adroddiad ffurfiol ar ganfyddiadau'r archwiliad, gan gynnwys sylwebaeth ar gadernid a dilysrwydd asesiad y Cyngor ei hun.
18. Byddwn yn cyhoeddi Adroddiad Gwella Blynyddol sy'n crynhoi'r holl waith a wnaed gan Swyddfa Archwilio Cymru a'r rheoleiddwyr perthnasol ac yn adrodd ar y gwaith hwnnw. Ein nod yw cyhoeddi Adroddiad Gwella Blynyddol y Cyngor erbyn mis Mawrth 2013.

Astudiaethau llywodraeth leol

19. Mae'n ddyletswydd hefyd ar yr Archwilydd Cyffredinol i gynnal astudiaethau o awdurdodau lleol o dan adrannau 41 a 42 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Yn ystod 2012-13, bydd yr Archwilydd Cyffredinol yn cynnal astudiaeth o'r gwasanaethau a ddarperir i bobl ifanc nad ydynt mewn cyflogaeth, addysg na hyfforddiant (NEETS).

Gwaith arall a ddefnyddir gan yr Archwilydd Cyffredinol i lywio ei waith archwilio perfformiad yn y Cyngor

- 20.** Gall yr Archwilydd Cyffredinol ddefnyddio gwaith arall wrth lunio ei gasgliadau yn ymwneud â'r Cyngor. Mae'r gwaith hwn yn cynnwys:
- gwaith archwilio ariannol yr Archwilydd Penodedig;
 - gwaith rheoleiddwyr perthnasol, yn arbennig Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (AGGCC), Estyn a Chomisiynydd y Gymraeg;
 - rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o waith archwilio perfformiad lleol yng nghyrrff unigol y GIG;
 - rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o astudiaethau gwerth am arian sy'n ystyried darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd Llywodraeth Cymru, y cyrrff a noddur ganddi a'i chyrrff cysylltiedig wrth ddefnyddio eu hadnoddau i gyflawni eu swyddogaethau; a
 - gwaith y gallai'r Cyngor fod wedi'i gomisiynu.

Gwaith archwilio ariannol yr Archwilydd Penodedig

- 21.** Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn penodi archwilwyr o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 i archwilio a chyflwyno adroddiadau ar gyfrifon awdurdodau lleol. Mae adroddiadau archwilio yn cynnwys barn ar y canlynol:
- a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa'r corff, neu'n ei chyflwyno'n deg;
 - a yw'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi'n gywir yn unol â deddfwriaeth berthnasol, cyfarwyddiadau a safonau cyfrifyddu cymwys; a
 - rheoleidd-dra'r trafodion, mewn cyrrff lle bo hyn yn ofynnol.
- 22.** Bydd archwilwyr hefyd yn astudio datganiad llywodraethu neu ddatganiad am reolaethfewnol ac yn cyflwyno adroddiad os nad yw'n cydymffurfio â'r gofynion perthnasol neu lle y gall fod yn gamarweiniol neu'n anghyson ag unrhyw wybodaeth arall y maent yn ymwybodol ohoni.
- 23.** Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i Archwilwyr Penodedig fodloni eu hunain bod corff a archwilir wedi gwneud trefniadau priodol i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd yn ei ddefnydd o adnoddau. Bydd archwilwyr yn defnyddio meini prawf a nodir gan yr Archwilydd Cyffredinol ac yn dibynnu ar yr Aseiad Gwella a gwaith arall a wneir gan yr Archwilydd Cyffredinol neu reoleiddwyr perthnasol.

Gwaith rheoleiddwyr perthnasol

24. Mae Estyn ac AGGCC hefyd yn cyflawni gwaith yn ymwneud â chynghorau yng Nghymru. Disgrifir natur y gwaith hwnnw a'r swyddogaethau deddfwriaethol sy'n eiategu yn **Atodiad 2**. Mae **Arddangosyn 2** yn nodi gweithgarwch rheoleiddio a gynlluniwyd gan Estyn ac AGGCC. Caiff y gwaith hwn a gwaith arall a all godi ei gynnwys pan ddiweddarir y Rhaglen Waith ac Amserlen.

Arddangosyn 2: Gweithgarwch rheoleiddio arall a gynlluniwyd

Estyn	
Mae Cynghorau'n derbyn tua thri mis o rybudd o arolygiadau Estyn. Bydd y rhaglen hon yn cael ei diweddarau pan fydd Estyn yn hysbysu'r Cyngor am unrhyw waith arolygu.	I'w gadarnhau
AGGCC	
Mae AGGCC yn newid ei strwythur a bydd yn cynnal nifer cymharol isel o arolygiadau, trwy ymweld â safleoedd yn bennaf, nes bydd y strwythur newydd ar waith.	Ebrill i Fedi 2012

25. Mae Comisiynydd y Gymraeg (y Comisiynydd) yn monitro cynnydd y Cyngorwrth ddarparu gwasanaethau i'r cyhoedd yn Gymraeg. Mae'r Comisiynydd yn gweithio gyda chynghorau i'w helpu i ddatblygu eu Cynlluniau Iaith Gymraeg statudol sy'n amlinellu'r ffordd y maent yn darparu gwasanaethau i'r cyhoedd yn Gymraeg.

Rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o waith archwilio perfformiad lleol yng nghyrff unigol y GIG

26. Fel archwilydd allanol y GIG yng Nghymru, mae gan yr Archwilydd Cyffredinol raglen archwilio ariannol ac archwilio perfformiad yn ymwneud â chyrff iechyd lleol unigol hefyd. Wrth i gydweithio ym maes iechyd a gofal cymdeithasol ddod yn fwy cyffredin, bydd y gwaith hwn yn dod yn fwyfwy perthnasol i'w waith Asesu Gwelliant.

Rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o astudiaethau gwerth am arian

27. Fel arfer cyflwynir adroddiadau sy'n deillio o raglen astudiaethau gwerth am arian yr Archwilydd Cyffredinol gerbron y Cynulliad Cenedlaethol i'w hystyried gan ei Phwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus. Gan fod llawer o'r astudiaethau hyn yn gorgyffwrdd â gwahanolrannau o'r sector cyhoeddus yng Nghymru, yn aml byddant yn berthnasol i'w waith mewn llywodraeth leol. Er y gall newid yn ystod y flwyddyn, mae **Atodiad 5** yn rhestru'r astudiaethau gwerth am arian y mae'r Archwilydd Cyffredinol wedi ymrwmo iddynt ar hyn o bryd. Fel y nodir ym mharagraff 19, gall astudiaethau llywodraeth leol yr Archwilydd Cyffredinol ffurfio rhan o astudiaethau gwerth am arian ehangach.

Gwaith y gallai'r Cyngor fod wedi'i gomisiynu

- 28.** O dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Deddf Llywodraeth Cymru 2006, gall y Cyngor gomisiynu gwaith gan yr Archwilydd Cyffredinol. Dylai'r Cyngor drafodhyn yn gyntaf gyda Swyddfa Archwilio Cymru.

Atodiad 1

Gwaith archwilio perfformiad Swyddfa Archwilio Cymru a gynlluniwyd ar gyfer 2012-13

Astudiaeth Llywodraeth Leol Cymru-gyfan 2012-13– Pobl Ifanc nad ydynt mewn Addysg, Cyflogaeth na Hyfforddiant (NEETS)

Archwiliad o'r Cynllun Gwella

Cyhoeddi'r archwiliad o'r asesiad o berfformiad, gan gynnwys profi a dilysu gwaith asesu perfformiad yr awdurdod

Archwiliad o Ddangosyddion Perfformiad

Asesiad risg o fudd-dal tai a budd-dal treth gyngor

Astudiaeth Wella – themâu allweddol o'r asesiadau o berfformiad

Astudiaeth Wella – effeithiolrwydd gwaith craffu

Astudiaeth Wella – adolygiadau awdurdodau o drefniadau llywodraethu a'r broses o baratoi Datganiadau Llywodraethu Blynyddol

Gwirio cynnydd meysydd ar gyfer gwella a nodwyd mewn asesiadau blaenorol

Cydweithio

Adolygiad o drefniadau digartrefedd

Adolygiad o drefniadau'r Cyngor i ddarparu gwasanaethau effeithlon sydd wedi'u rheoli'n dda

Ymgysylltu'n barhaus â'r Cyngor

** Mae rhaglen waith a ffi pob blwyddyn yn cwmpasu un cylch o waith Asesu Gwelliant. Fodd bynnag, mae'n bosibl na fydd y gwaith hwn yn cyd-fynd yn union â chyfnod sy'n dechrau ar 1 Ebrill ac yn gorffen ar 31 Mawrth. Felly mae'n bosibl y bydd y gwaith a wneir i gyflawni ein rhaglen waith flynyddol yn goryffwrdd blynyddoedd ariannol.*

Atodiad 2

Rolau a chyfrifoldebau

Mae Swyddfa Archwilio Cymru yn cynnwys yr Archwilydd Cyffredinol a'i staff. Nodir prif swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol yn Neddfau Llywodraeth Cymru 1998 a 2006, Deddf Llywodraeth Leol 1999, Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009.

Cyfarwyddwr y Grŵp Perfformiad

Mae Cyfarwyddwr y Grŵp Perfformiad yn uniongyrchol atebol i'r Archwilydd Cyffredinol am oruchwylio'r broses o gyflawni'r holl waith archwilio perfformiad yn y Cyngor.

Rheolwr rhanbarth llywodraeth leol

Mae'r Rheolwr yn atebol i Gyfarwyddwr y Grŵp ac ef yw'r prif gyswllt ar gyfer y gwaith Asesu Gwelliant ar lefel uwch swyddog a lefel wleidyddol mewn cyrff llywodraeth leol. Bydd y Rheolwr yn cyflwyno adroddiadau ar yr Asesiad Gwella i'r Cyngor.

Arweinydd Archwilio Perfformiad

Mae'r Arweinydd Archwilio Perfformiad yn cynllunio ac yn cydgyssylltu mewnbwn i'r Asesiad Gwella ymhob cyngor.

Archwilwyr Penodedig

Mae'n rhaid i'r Archwilydd a benodir gan yr Archwilydd Cyffredinol gynnal archwiliadau sy'n cyflawni'r dyletswyddau statudol a osodwyd arno gan Ddeddfau 1999 a 2004. Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn cyhoeddi Cod sy'n rhagnodi'r ffordd y disgwylir i archwilwyr gyflawni eu swyddogaethau.

Rheoleiddwyr perthnasol

Mae prif swyddogaethau AGGCC wedi'u cynnwys ym Mhennod 6 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003.

Mae Estyn yn cynnal arolygiadau o Wasanaethau Addysg Awdurdodau Lleol ar gyfer Plant a Phobl Ifanc o dan Adran 38 o Ddeddf Addysg 1997. Mae'r arolygiadau hyn yn ffurfio rhan ogyrch tair blynedd a ddechreuodd yn 2010-11. Bydd Estyn hefyd yn cynnal arolygiadau dilynol yn ôl yr angen.

Mae gan Estyn bwerau hefyd o dan Ddeddf Addysg 2005 ac Adran 86 o Ddeddf Dysgu a Sgiliau 2000. Cynhelir arolygiadau eraill Estyn a all gynnwys darpariaeth cynghorau o dan Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998 a chytundeb rhwng Estyn a'r Ganolfan Byd Gwaith. Sefydlwyd y cyfnod hysbysu ar gyfer holl arolygiadau Estyn drwy gytundeb rhwng Estyn adarparwr y gwasanaeth ym mhob sector. Gan fod y cyfnod hwn yn aml yn weddol fyr (trimis fel arfer), nid yw'n bosibl cyhoeddi manylion unrhyw arolygiadau nas hysbyswyd ydarparwr ohonynt ar ddechrau'r flwyddyn ariannol. Yn yr achosion hyn, cyn gynted ag yrhysbysir y darparwr o'r arolygiad, rhoddir y manylion i Swyddfa Archwilio Cymru, a fydd yndiweddaru'r Cynllun Gwaith ac Amserlen.

Mae Comisiynydd y Gymraeg yn gorff statudol annibynnol a sefydlwyd gan Fesur yr Iaith Gymraeg (Cymru) 2011. Prif swyddogaeth y Comisiynydd yw hyrwyddo a hwyluso'r defnyddo'r iaith Gymraeg.

Atodiad 3

Tîm archwilio perfformiad yr Archwilydd Cyffredinol

Enw	Rôl	Ffôn	E-bost
Alan Morris	Cyfarwyddwr Grŵp	07818 427472	Alan.Morris@wao.gov.uk
Huw Lloyd Jones	Rheolwr (Rhanbarth Gogledd Cymru)	01248 681980 07813 822017	Huw.lloyd.jones@wao.gov.uk
Gwilym Bury	Arweinydd Archwilio Perfformiad	07813 564432	Gwilym.Bury@wao.gov.uk

Atodiad 4

Ffioedd

Y ffi arfaethedig ar gyfer y cyfnod rhwng mis Ebrill 2012 a mis Mawrth 2013 yw £120,880 (ynghyd â TAW) ac fe'i codir mewn rhandaliadau cyfwerth rhwng mis Ebrill 2012 a mis Mawrth 2013. Nodir ein ffi isod.

Mae Swyddfa Archwilio Cymru yn cael grant gan Lywodraeth Cymru ar gyfer cyflawni Rhaglen Cymru ar gyfer Gwella. Defnyddir rhan o'r grant hwn i roi cymhorthdal tuag at ffioedd ar gyfer gwaith Asesu Gwelliant. Eleni mae'r cymhorthdal wedi'i ddyrannu'n gyfartal rhwng y 22 awdurdod unedol.

Y ffi

	Ffi o fis Ebrill 2012 hyd at fis Mawrth 2013*
Cyfanswm y ffi ar gyfer gwaith Asesu Gwelliant ac archwiliadau	£155,880
Llai cymhorthdal Rhaglen Cymru ar gyfer Gwella	£35,000
Ffi a godir ar yr awdurdod	£120,880

**Dim ond am archwilio perfformiad y codir y ffi ac nid yw'n cwmpasu gwaith archwilio ariannol yr Archwilydd Penodedig.*

Atodiad 5

Rhaglen yr Archwilydd Cyffredinol o astudiaethau gwerth am arian

Gwaith sy'n mynd rhagddo

Cronfeydd strwythurol yr UE 2007-13

Llywio gofal iechyd

Gwireddu buddiannau contract meddygon ymgynghorol y GIG

Gwerthu Gwesty River Lodge (gynt), Llangollen

Gofal iechyd ledled y DU (mewn cydweithrediad â'r Swyddfa Archwilio Genedlaethol, Audit Scotland a Swyddfa Archwilio Gogledd Iwerddon)

Menter Twyll Genedlaethol 2010-11

Cyberthynas Llywodraeth Cymru â Chymdeithas Lleiafrifoedd Ethnig Cymru Gyfan

Gofal iechyd parhaus

Cynllunio at argyfwng – argyfyngau sifil posibl

Addysg plant sy'n derbyn gofal

Darlun o wasanaethau cyhoeddus – cyllid iechyd

Strategaeth leoli Llywodraeth Cymru

Caffael gwasanaethau ymgynghori yn y sector cyhoeddus

Gwasanaethau iechyd meddwl plant a'r glasod – gwaith dilynol

Comisiwn Coedwigaeth Cymru – gwaith dilynol

Astudiaethau a gynlluniwyd nad ydynt wedi dechrau eto

Trefniadau Llywodraeth Cymru ar gyfer gweithio gyda'r trydydd sector

Pobl ifanc nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant (NEET)

Rheoli meddyginiaethau

Rheoli a chynllunio ariannol ym maes addysg uwch

Athrawon cyflenwi (ar y cyd ag Estyn o bosibl)

Cynllunio'r gweithlu yn y sector cyhoeddus/rheoli'r gwaith o leihau'r gweithlu

Grantiau i ffermwyr (gan ganolbwyntio o bosibl ar gynllun amaeth-amgylchedd Glastir)

Noder: Yn ogystal â'r rhestr hon, mae'n debygol y bydd yr Archwilydd Cyffredinol yn penderfynu cyhoeddi adroddiad(au) cryno cenedlaethol yn dilyn gwaith archwilio perfformiad lleol diweddar mewn perthynas â'r GIG ar ofal heb ei drefnu a'r gwaith o reoli cyflyrau cronig.



WALES **AUDIT** OFFICE

SWYDDFA **ARCHWILIO** CYMRU

Wales Audit Office
24 Cathedral Road
Cardiff CF11 9LJ

Swyddfa Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd CF11 9LJ

Tel: 029 2032 0500

Ffôn: 029 2032 0500

Fax: 029 2032 0600

Ffacs: 029 2032 0600

Textphone: 029 2032 0660

Ffôn Testun: 029 2032 0660

E-mail: info@wao.gov.uk

E-bost: info@wao.gov.uk

Website: www.wao.gov.uk

Gwefan: www.wao.gov.uk